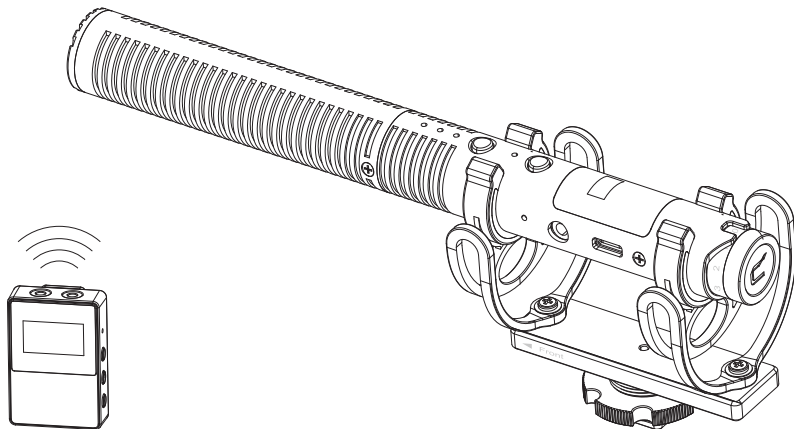




VM30

Kabelloses Super-2.4G-Richtrohr-Kondensatormikrofon mit Kardioid-Richtcharakteristik

Microphone canon sans fil à condensateur super cardioïde 2.4G

Microfono shotgun wireless a condensatore supercardioide 2.4G

Micrófono de cañón inalámbrico de condensador supercardioide 2.4 G

01

Deutsch

02

Français

03

Italiano

04

Español

Sicherheitshinweise

1. Das Gerät darf nicht zerlegt werden.
2. Nur Original- oder zertifizierte Kabel verwenden.
3. Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen, zu stoßen oder anzuschlagen.
4. Das Gerät nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung verwenden.
5. Das Gerät von Wärmequellen oder Störquellen fernhalten.
6. Bei der Verwendung des Geräts in Sichtkontakt bleiben.
7. Bei Verwendung im Freien einen Windschutz auf das Mikrofon setzen.

Hinweis



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft zu Funkstörungen.



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



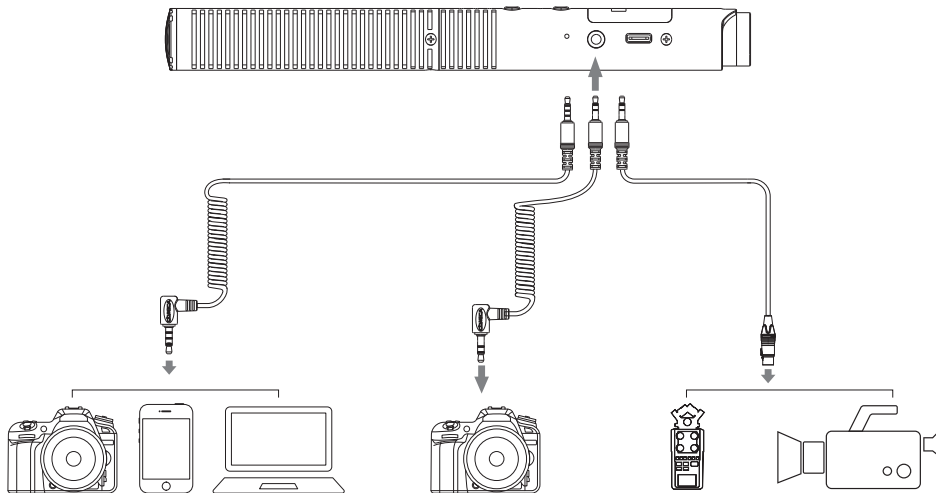
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, einem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Installation und Verwendung

Kabelgebundener Modus

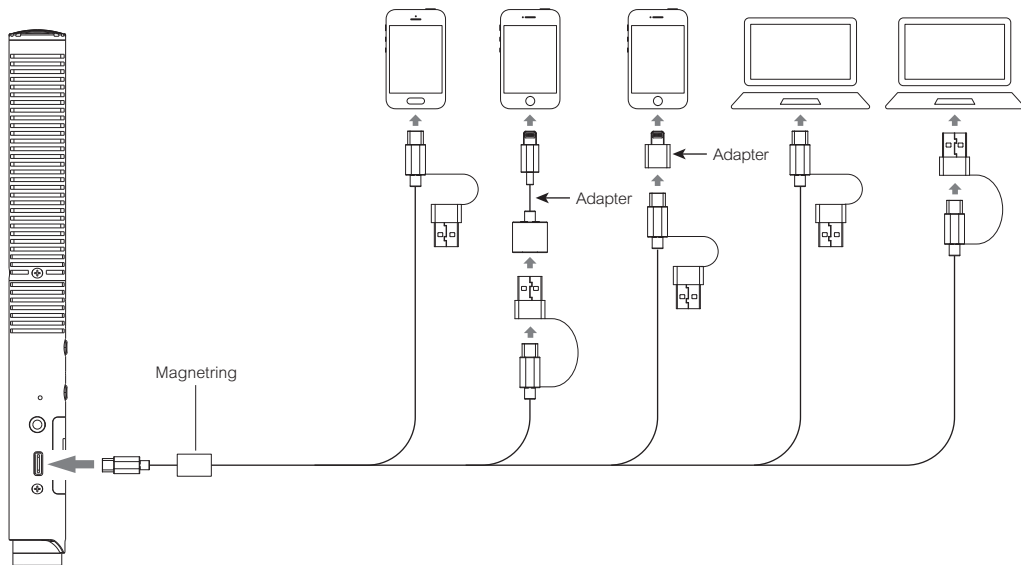
3,5-mm-Analogausgang

Das Richtmikrofon über das 3,5-mm-Audiokabel an die Kamera, das Smartphone bzw. den Computer anschließen, oder über das 3,5-mm-TRS-XLR-Audiokabel mit dem Camcorder bzw. Rekorder verbinden (TRS-XLR-Audiokabel mit Chip ist nicht im Lieferumfang enthalten).



USB-Digitalausgang

Das Richtmikrofon über das 2-in-1-Lade- und Ausgangskabel und das dazugehörige OTG-Audioadapterkabel, falls erforderlich, an das Smartphone oder den Computer anschließen.

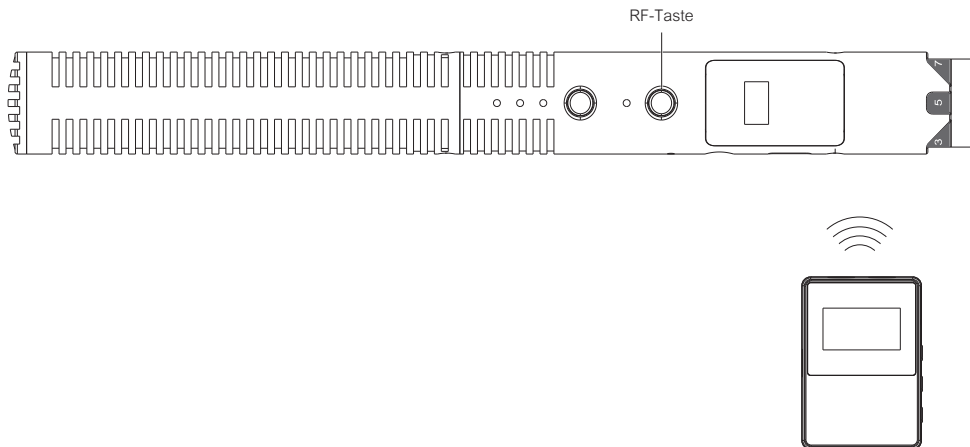


Kabelloser Modus

Verbindung

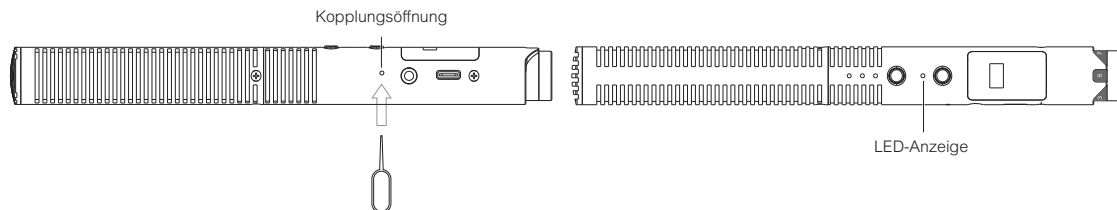
Gekoppelt (Richtmikrofon und Empfänger sind werksseitig gekoppelt.)

1. Am Richtmikrofon lange auf die RF-Taste drücken, um es einzuschalten und den kabellosen Modus zu aktivieren.
2. Am Empfänger lange auf die Ein/Aus-Taste drücken, um ihn einzuschalten. Dann die beiden Kopplungstasten gleichzeitig lange drücken, um den Kopplungsstatus zu aktivieren.



Ungekoppelt (Eine erneute Kopplung ist erforderlich, wenn die Verbindung fehlschlägt. Die nachstehende Methode befolgen.)

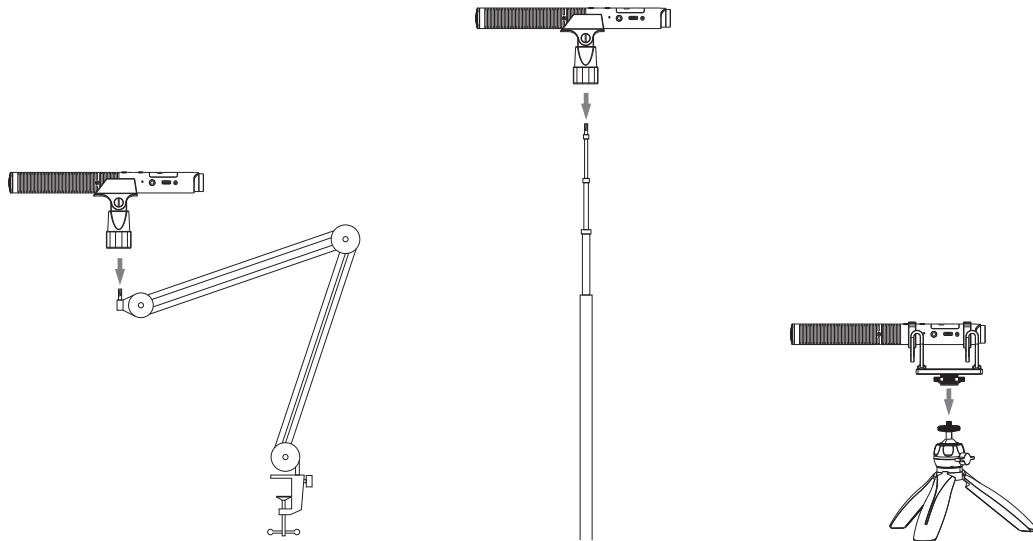
1. Das Richtmikrofon und den Empfänger in einer maximalen Entfernung von 1 m halten.
2. Mit dem mitgelieferten Pin in die Kopplungsöffnung am Richtmikrofon drücken, um es in den kabellosen Kopplungsstatus zu versetzen. Vor dem Koppeln blinkt die LED blau.
3. Beim Koppeln wechselt das Kabellos-Symbol auf dem Bildschirm zum Gekoppelt-Symbol. Sobald die Kopplung erfolgt ist, leuchtet die LED konstant blau.



Verwendung

Richtrohrmikrofon (Sender)

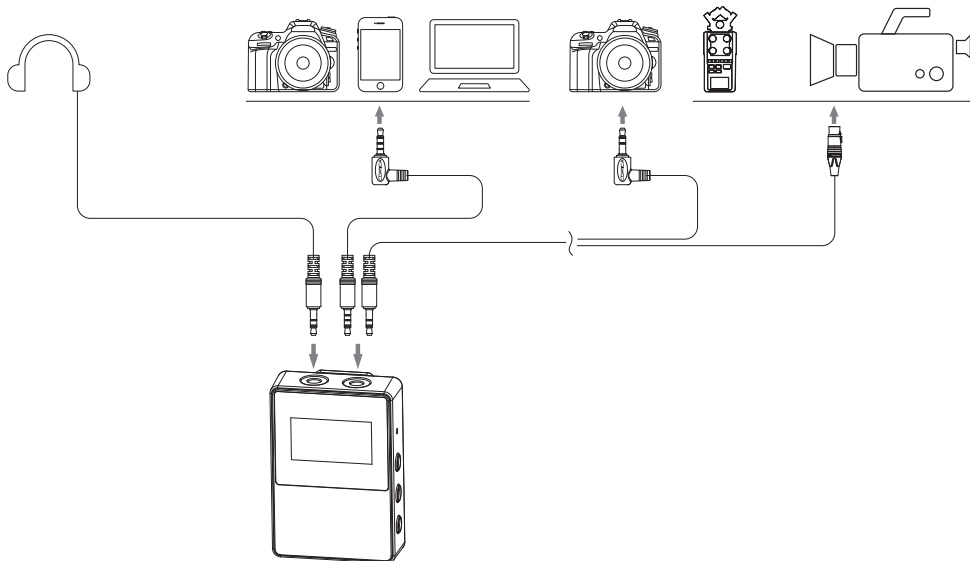
Verwendung mit Armstativen, Auslegerstangen und Stativen



Empfänger

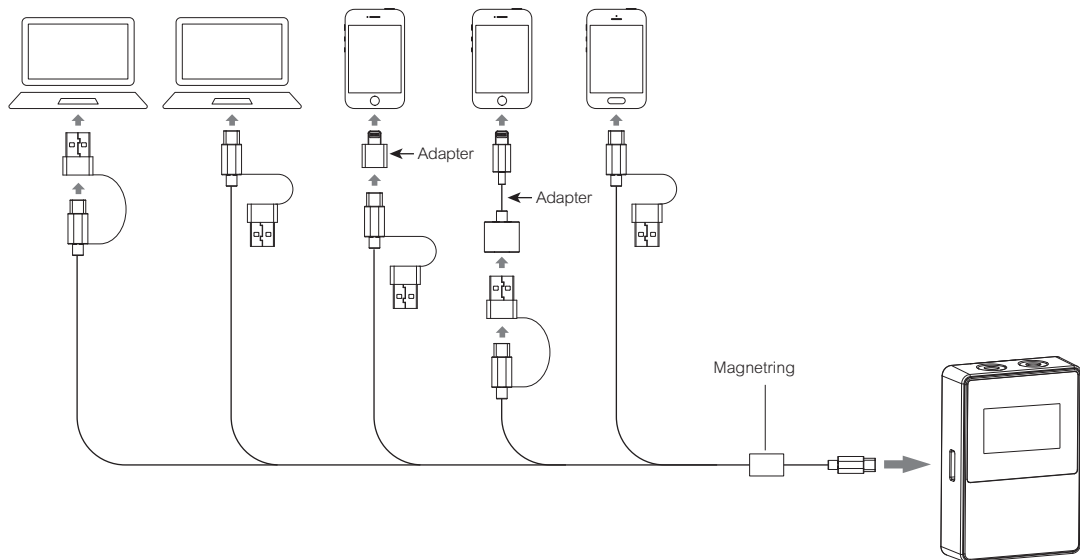
3,5-mm-Analogausgang

Den Empfänger über das 3,5-mm-Audiokabel an die Kamera, das Smartphone bzw. den Computer anschließen oder über das 3,5-mm-TRS-XLR-Audiokabel mit dem Camcorder bzw. Recorder verbinden (TRS-XLR-Audiokabel mit Chip ist nicht im Lieferumfang enthalten). Die Überwachung ist gemäß dem individuellen Bedarf möglich.



USB-Digitalausgang

Den Empfänger mit dem Smartphone/Computer über das 2-in-1-Lade-und-Ausgangskabel und das zugehörige OTG-Audioadapterkabel verbinden, falls erforderlich.



Spezifikation

Kabelloser Typ	2,4 GHz
Sendeleistung	10 dBm
Empfangsempfindlichkeit	-96 dBm
Antenne	Sender: Keramik-Antenne Empfänger: PCB-Antenne
Tonverzögerung	<20 ms
Richtcharakteristik	Super-Kardiod
Frequenzgang	20 Hz bis 20 kHz
Tieftonfrequenz	75 Hz, 150 Hz
Hochfrequenz-Verstärkung	10 kHz
Ausgangsimpedanz	600 Ω
Mikrofon-Empfindlichkeit	-38 dB bis -18 dB bei 1 V/Pa (12 mv bis 125 mv bei 94 dB SPL) ± 2 dB bei 1 kHz
Signal/Rausch-Verhältnis	75 dB SPL (A-bewertet, gemäß IEC651)
Äquivalentes Rauschen	19 dB SPL (A-bewertet, gemäß IEC651)
Maximaler SPL (Schalldruckpegel)	130 dB SPL (bei 1 % THD)
Dynamikbereich	111 dB SPL (A-bewertet, gemäß IEC651)
Analog-Ausgang	3,5 mm TRRS, TRS
Digital-Ausgang	USB-C 48 kHz 24 bit
Batterie	Sender: Li-Polymer 3,7 V 350 mAh Empfänger: Li-Polymer 3,7 V 330 mAh
Batteriebetriebszeit	Kabelgebundener Modus: 38 Stunden Kabelloser Modus: 14 Stunden
Abmessungen	Sender: $\Phi 22$ mm x L210 mm Empfänger: 39 x 22 x 55 mm
Nettogewicht	Sender: 93 g Empfänger: 29 g
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C

Instructions de sécurité

1. Ne démontez pas l'appareil.
2. Veuillez utiliser des câbles certifiés et d'origines.
3. Évitez de faire tomber, de renverser ou de cogner l'appareil.
4. Évitez d'utiliser l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide.
5. Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur ou d'interférences.
6. Veuillez rester face à l'appareil lorsque vous l'utilisez.
7. En cas d'utilisation en plein air, veuillez placer un coupe-vent sur le microphone.

Remarque



Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.



Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



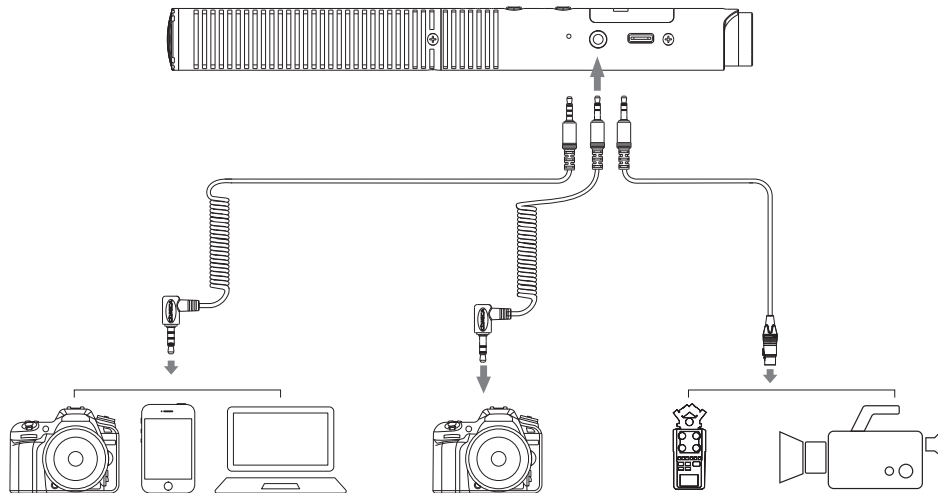
Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et qu'il doit être remis à un centre de collecte approprié en vue de son recyclage. Une élimination et un recyclage corrects contribuent à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service d'élimination des déchets ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Installation et utilisation

Mode filaire

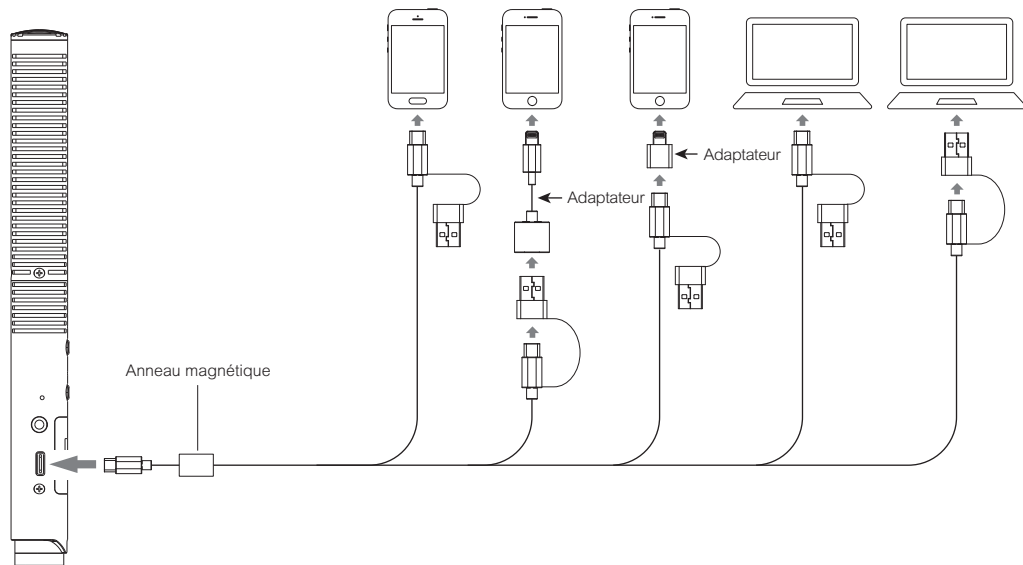
Sortie analogique 3,5 mm

Connectez le microphone canon à l'appareil photo, au smartphone ou à l'ordinateur via le câble audio de 3,5 mm, ou connectez-le au caméscope ou à l'enregistreur via le câble audio TRS-XLR de 3,5 mm (achetez un câble audio TRS-XLR avec une puce si nécessaire).



Sortie numérique USB

Connectez le microphone canon au smartphone ou à l'ordinateur via le câble de charge et de sortie 2 en 1 ainsi que le câble adaptateur audio OTG si nécessaire.

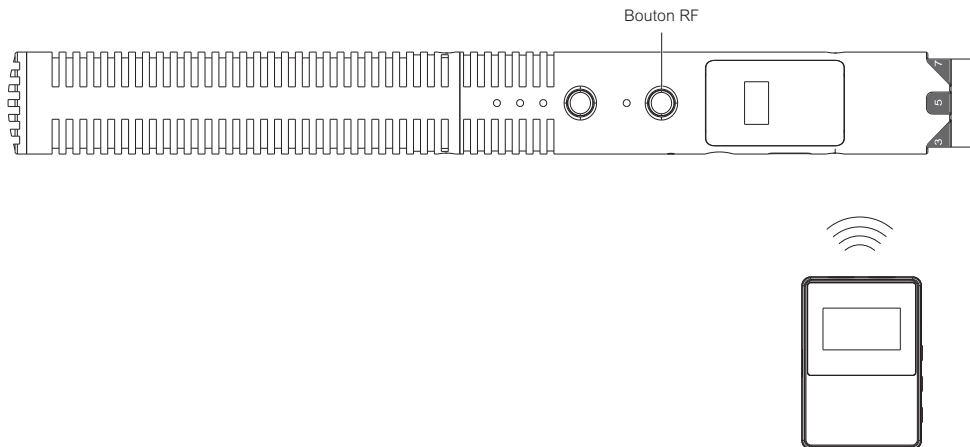


Mode sans file

Connexion

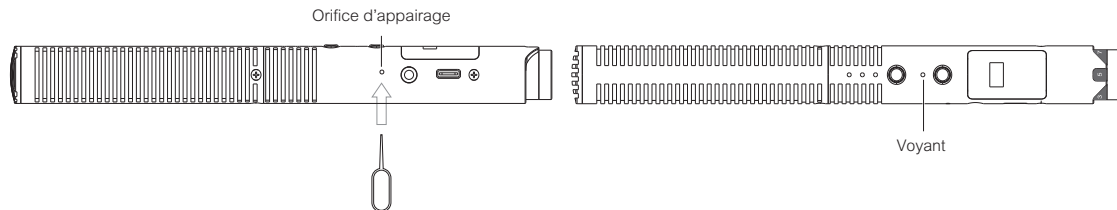
Appairé (Le microphone canon et le récepteur sont appairés à l'usine par défaut.)

1. Appuyez longuement sur le bouton RF du microphone canon pour l'allumer et passer en mode sans fil ;
2. Allumez le récepteur en appuyant longuement sur le bouton d'alimentation, puis appuyez longuement sur les deux boutons d'appairage en synchronisation pour passer en mode appairage.



Non appairé (un nouvel appairage est nécessaire en cas d'échec de la connexion. Veuillez suivre la méthode ci-dessous.)

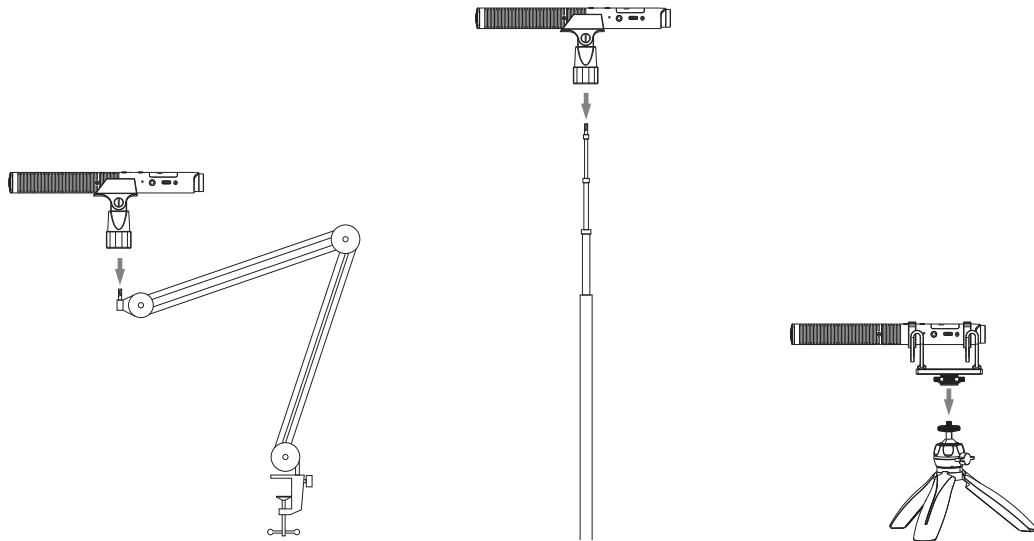
1. Maintenez le microphone canon et le récepteur à moins d'un mètre de distance.
2. Appuyez brièvement sur l'orifice d'appairage du microphone canon à l'aide de l'épingle équipée, pour lui permettre de passer à l'état d'appairage sans fil. Avant d'appairer, le voyant lumineux clignote en bleu.
3. Lors de l'appairage, l'icône sans fil à l'écran se transforme en icône « appairée » ; lorsque l'appairage est réalisé, le voyant lumineux reste allumé en bleu.



Utilisation

Microphone canon (Émetteur)

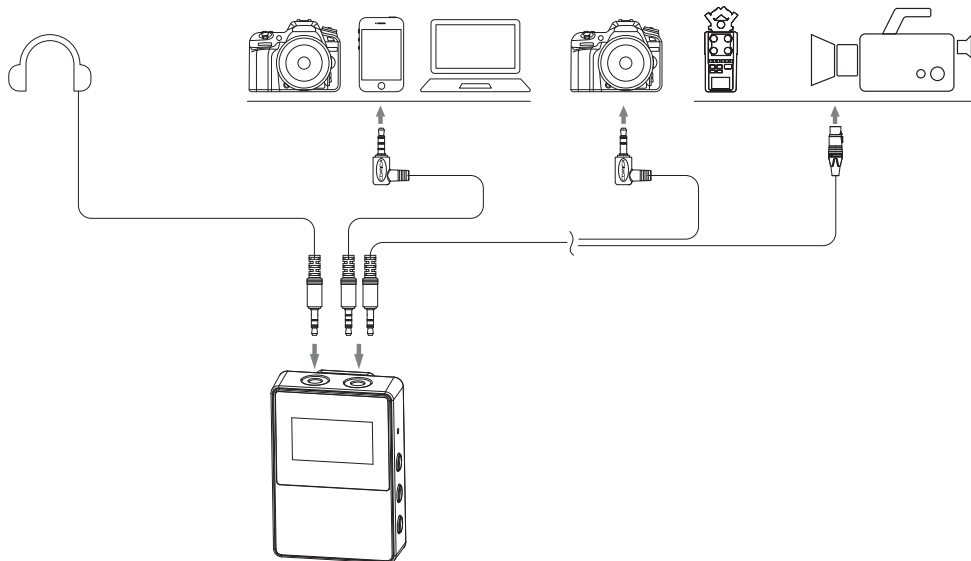
À utiliser avec les supports de bras, les perches et les trépieds



Récepteur

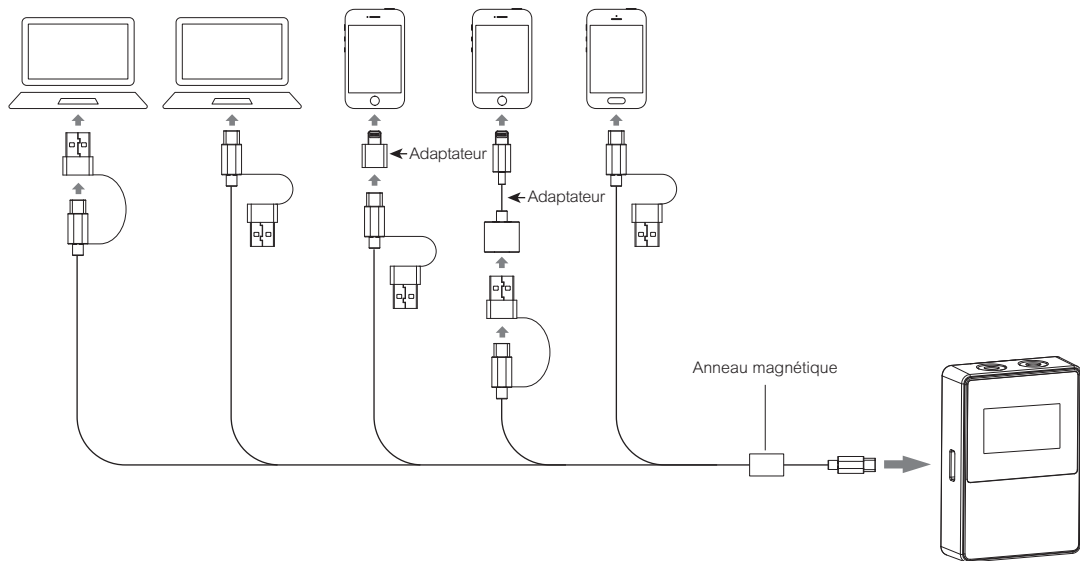
Sortie analogique 3,5 mm

Connectez le récepteur à l'appareil photo, au smartphone ou à l'ordinateur via le câble audio de 3,5 mm, ou connectez-le au caméscope ou à l'enregistreur via le câble audio TRS-XLR de 3,5 mm (achetez un câble audio TRS-XLR avec une puce si nécessaire) ; Surveillance en fonction des besoins individuels.



Sortie numérique USB

Connectez le Récepteur au smartphone ou à l'ordinateur via le câble de charge et de sortie 2 en 1 ainsi que le câble adaptateur audio OTG si nécessaire.



Caractéristique

Type de connexion sans fil	2,4 GHz
Puissance de transmission	10dBm
Sensibilité de réception	96dBm
Antenne	Émetteur : Antenne en céramique Récepteur : Antenne PCB
Retard du son	<20 ms
Diagramme polaire	Super cardioïde
Réponse en fréquence	20 Hz~20 kHz
Fréquence de coupure basse	75 Hz, 150 Hz
Accentuation des hautes fréquences	10 kHz
Impédance de sortie	600 Ω
Sensibilité du microphone	-38 dB ~ -18 dB re 1 V/Pa(12 mv ~ 125 mv @ 94 dB SPL) ±2 dB @ 1 kHz
Rapport signal/bruit	75 dB SPL(pondéré A, selon la norme IEC651)
Bruit équivalent	19 dB SPL(pondéré A, selon la norme IEC651)
SPL (niveau de pression acoustique) maximum	130 dB SPL(@ 1% THD)
Plage dynamique	111 dB SPL(pondéré A, selon la norme IEC651)
Sortie Analogique	3,5 mm TRRS, TRS
Sortie numérique	USB-C 48 kHz 24 bit
Batterie	Émetteur :Li-polymère 3,7 V 350 mAh Récepteur :Li-polymère 3,7 V 330 mAh
Durée de vie de la batterie :	Mode filaire 38 heures Mode sans fil : 14 heures
Dimension	Émetteur : Φ22 mm x L210 mm Récepteur : 39 x 22 x 55 mm
Poids net	TX : 93 g RX : 29 g
Température de fonctionnement	0 °C ~ 50 °C
Température de stockage	-20 °C ~ 60 °C

Istruzioni di sicurezza

1. Non smontare il dispositivo.
2. Utilizzare cavi originali o certificati.
3. Evitare cadute, urti o colpi al dispositivo.
4. Non utilizzare il dispositivo sotto alla pioggia o in ambienti umidi.
5. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore o da fonti di interferenza.
6. Quando si utilizza il dispositivo, si prega di tenere il viso rivolto verso l'alto.
7. Quando si utilizza all'aperto, si consiglia di applicare al microfono una protezione anti-vento.

Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti di interferenza radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



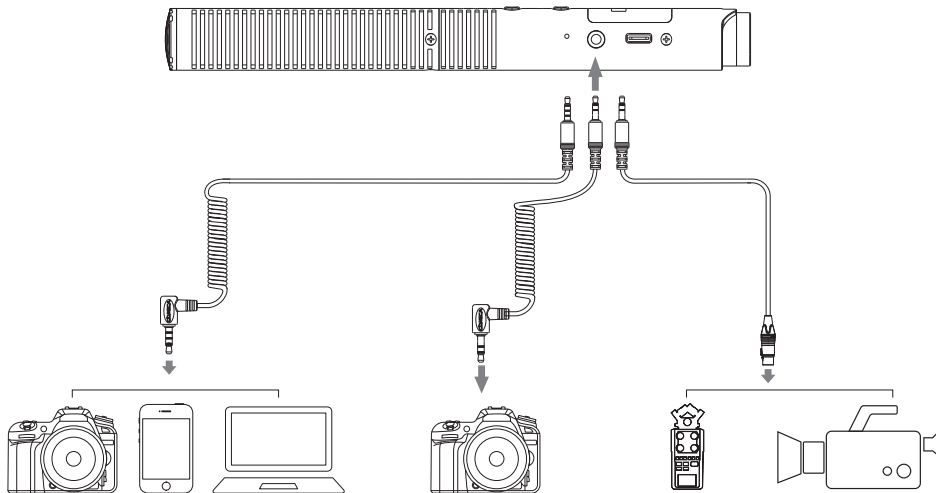
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e dovrà essere consegnato presso un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Una corretta prassi di smaltimento e riciclaggio contribuisce a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, invitiamo a contattare il comune, il servizio di smaltimento o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Installazione e uso

Modalità cablata

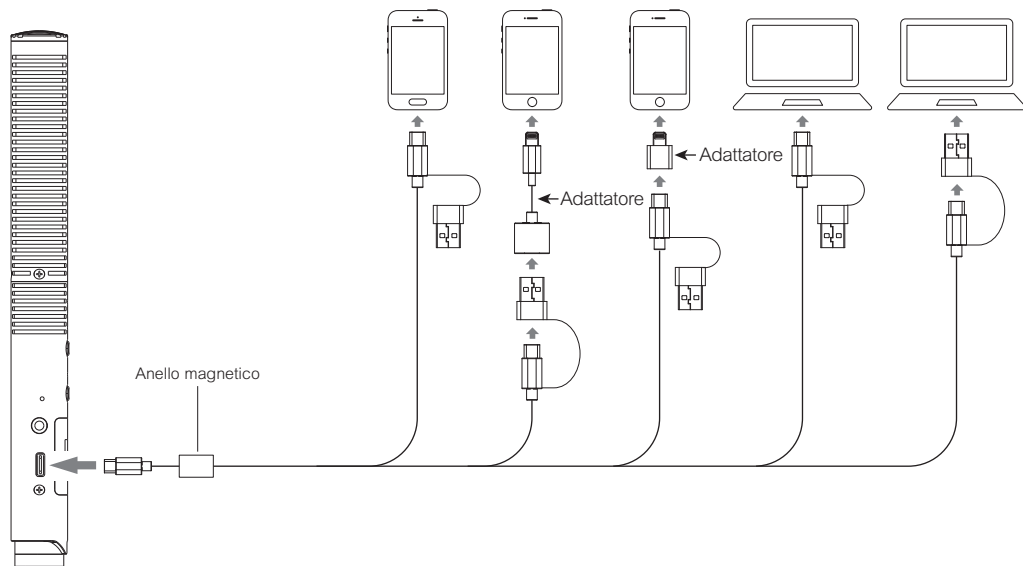
Uscita analogica da 3,5 mm

Collegare il microfono a mezzo fucile (shotgun) alla fotocamera/smartphone/computer tramite il cavo audio da 3,5 mm o collegarlo alla fotocamera/registratore tramite il cavo audio TRS-XLR da 3,5 mm (se necessario, acquistare un cavo audio TRS-XLR con chip).



Uscita digitale USB

Collegare il microfono shotgun allo smartphone o al computer tramite il cavo di ricarica e uscita 2-in-1 e il relativo cavo adattatore audio OTG, se necessario.

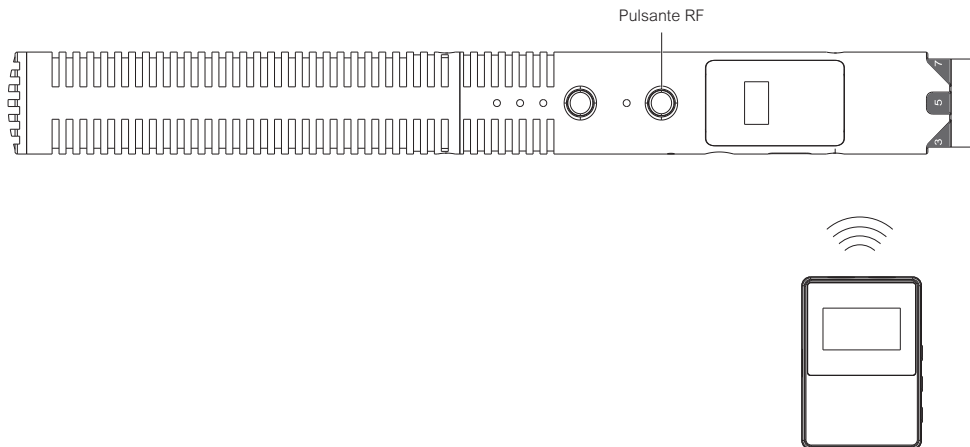


Modalità wireless

Connessione

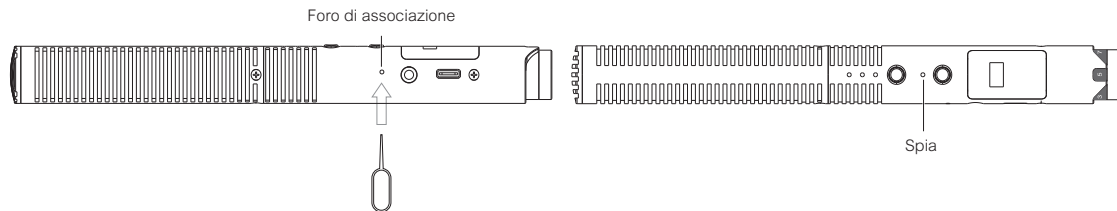
Associato (il microfono shotgun e il ricevitore sono associati per impostazione predefinita di fabbrica).

1. Premere a lungo il pulsante RF del microfono shotgun per accenderlo ed entrare in modalità wireless;
2. Accendere il ricevitore premendo a lungo il pulsante di alimentazione, quindi premere a lungo i due pulsanti di associazione contemporaneamente per entrare nello stato di associazione.



Non associato (quando la connessione si interrompe sarà necessario procedere a una nuova associazione). Attenersi al metodo indicato di seguito)

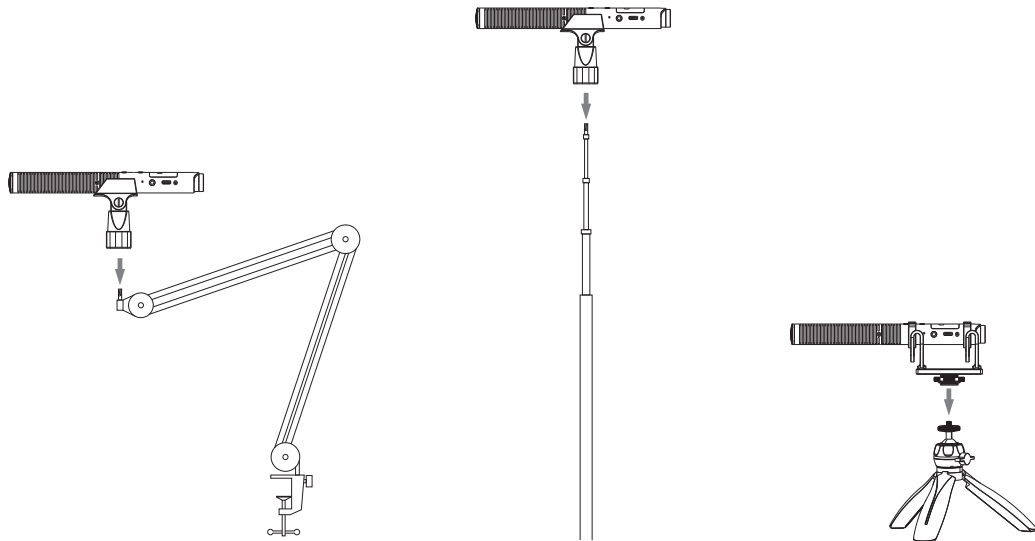
1. Tenere il microfono shotgun e il ricevitore a una distanza di 1 metro massimo l'uno dall'altro.
2. Premere brevemente il foro di associazione del microfono shotgun con il perno fornito in dotazione. In questo modo il microfono entrerà nello stato di associazione wireless. Prima dell'associazione, la spia luminosa lampeggia di colore blu.
3. Mentre è in corso l'associazione, l'icona wireless sullo schermo diventa un'icona di associazione; ad associazione avvenuta, la spia luminosa rimane accesa di colore blu.



Uso

Microfono shotgun (trasmettitore)

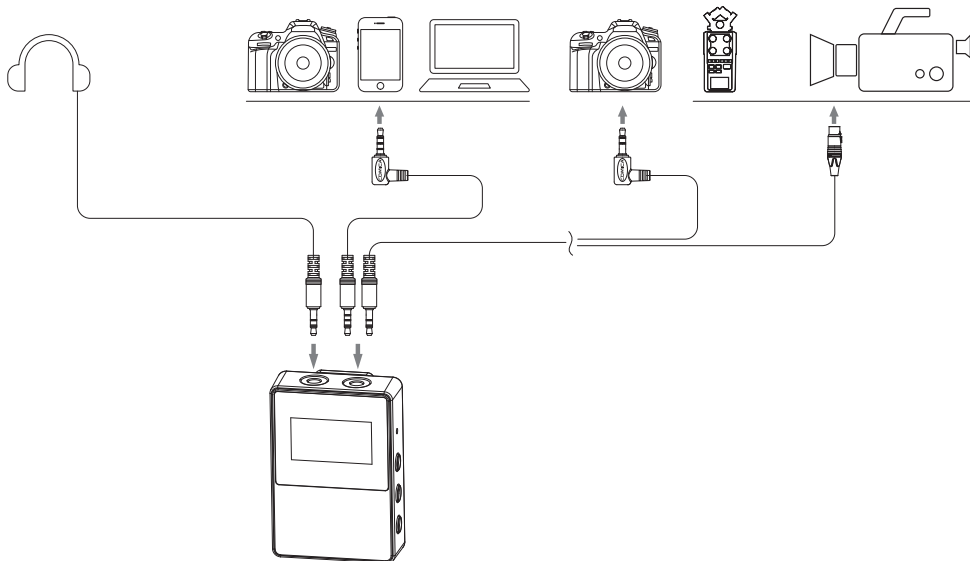
Utilizzabile con stativi a braccio, aste per braccio e treppiedi



Ricevitore

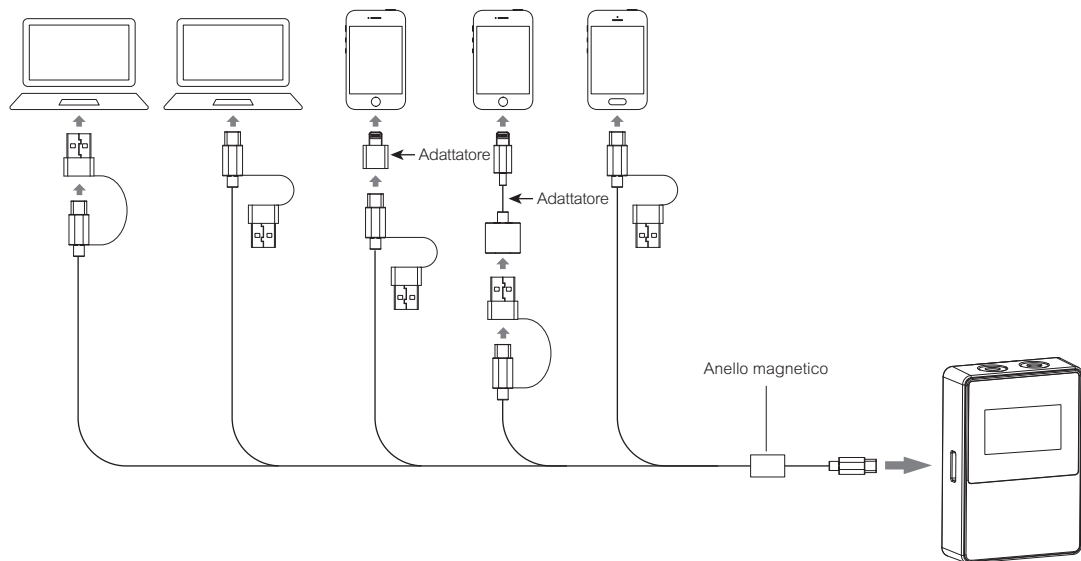
Uscita analogica da 3,5 mm

Collegare il ricevitore alla fotocamera/smartphone/computer tramite il cavo audio da 3,5 mm, oppure collegarlo alla videocamera/registratore tramite il cavo audio TRS-XLR da 3,5 mm (se necessario, acquistare un cavo audio TRS-XLR con chip); Monitorare a seconda delle proprie necessità.



Uscita digitale USB

Collegare il ricevitore allo smartphone/computer tramite il cavo di ricarica e uscita 2-in-1 e il relativo cavo adattatore audio OTG, se necessario.



Specifiche tecniche

Tipo wireless	2.4GHz
Potenza di trasmissione	10dBm
Sensibilità di ricezione	-96dBm
Antenna	Trasmettitore: Antenna in ceramica Ricevitore: Antenna PCB
Ritardo del suono	<20ms
Schema polare	Super Cardioid
Risposta in frequenza	20Hz~20kHz
Frequenza dei tagli bassi	75 Hz, 150 Hz
Potenziamento delle alte frequenze	10kHz
Impedenza di uscita	600Ω
Sensibilità del microfono	-38dB ~ -18dB re 1V/Pa (12mv ~ 125mv @ 94dB SPL) ±2dB @ 1kHz
Rapporto segnale/rumore	75dB SPL (ponderato A, in conformità con IEC651)
Rumore equivalente	19dB SPL (ponderato A, in conformità con IEC651)
SPL (livello di pressione sonora) massimo	130dB SPL (@ 1% THD)
Gamma dinamica	111dB SPL (ponderato A, in conformità con IEC651)
Uscita analogica	3.5TTRS, TRS da 5 mm
Uscita digitale	USB-C 48kHz 24bit
Batteria	Trasmettitore: polimeri di litio 3,7V 350mAh Ricevitore: polimeri di litio 3,7V 330mAh
Durata della batteria	Modalità cablata: 38 ore Modalità wireless: 14 ore
Dimensioni	Trasmettitore: Ø 22 mm x L 210 mm Ricevitore: 39 x 22 x 55 mm
Peso netto	Trasmettitore: 93 g Ricevitore: 29 g
Temperatura di funzionamento	0 °C ~ 50 °C
Temperatura di conservazione	-20 °C ~ 60 °C

Instrucciones de seguridad

1. No desmonte el dispositivo.
2. Utilice cables originales o certificados.
3. Evite caídas, golpes o choques con el dispositivo.
4. No utilice el dispositivo bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
5. Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor o de interferencias.
6. Manténgase de cara al dispositivo mientras lo utiliza.
7. Cuando lo utilice en exteriores, coloque una funda parabrisas en el micrófono.

Aviso



Este producto cumple con los requisitos sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad reciclables y reutilizables.



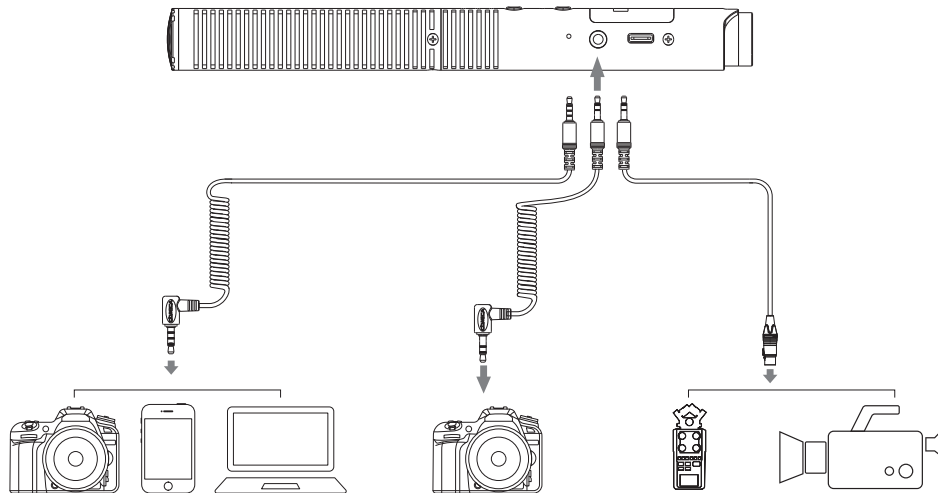
Este símbolo significa que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos y que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para su reciclaje. Una eliminación y un reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, su servicio de eliminación de residuos o la tienda en la que adquirió este producto.

Instalación y uso

Modo con cable

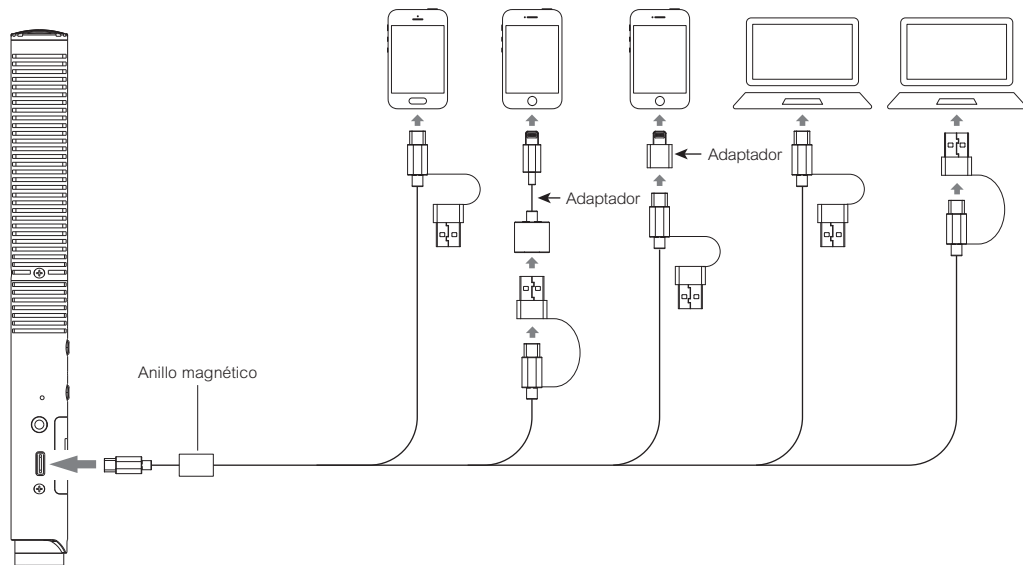
Salida analógica de 3,5 mm

Conecte el micrófono de cañón a la cámara/teléfono inteligente/ordenador mediante el cable de audio de 3,5 mm, o bien conéctelo a la videocámara/grabadora mediante el cable de audio TRS-XLR de 3,5 mm (adquiera un cable de audio TRS-XLR con chip si es necesario).



Salida digital USB

Conecte el micrófono de cañón al teléfono inteligente u ordenador mediante el cable de carga y salida 2 en 1 y el cable adaptador de audio OTG si es necesario.

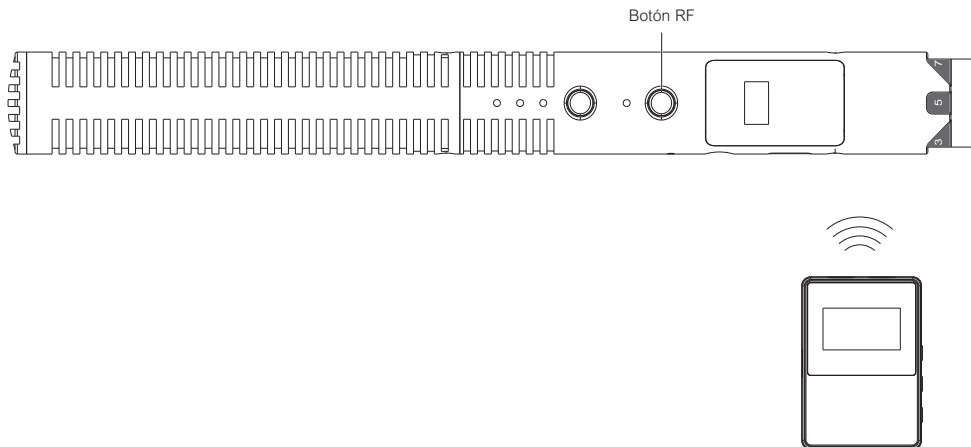


Modo inalámbrico

Conexión

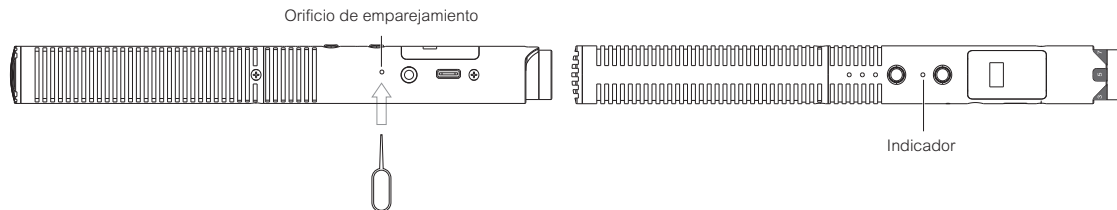
Emparejado (el micrófono de cañón y el receptor vienen emparejados de fábrica por defecto)

1. Pulse prolongadamente el botón RF del micrófono de cañón para encenderlo y activar el modo inalámbrico.
2. Pulse prolongadamente el botón de encendido del receptor para encenderlo y, a continuación, pulse prolongadamente ambos botones de emparejamiento al mismo tiempo para activar el estado de emparejamiento.



No emparejado (Es necesario volver a emparejar si falla la conexión. Siga el método descrito a continuación.)

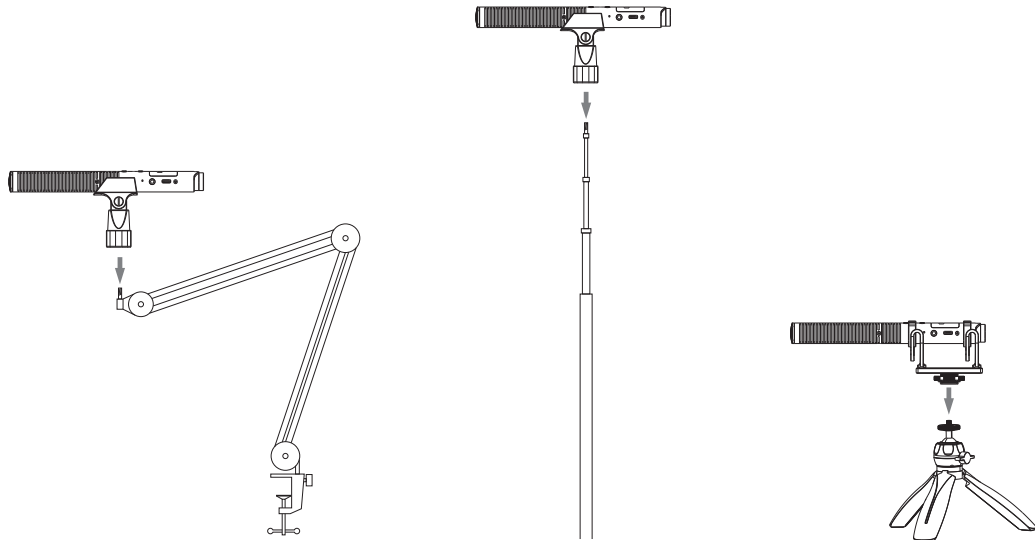
1. Mantenga el micrófono de cañón y el receptor a menos de 1 m de distancia.
2. Pulse brevemente el orificio de emparejamiento del micrófono de cañón con el pasador incluido, para activar el estado de emparejamiento inalámbrico. Antes del emparejamiento, la luz indicadora parpadea en azul.
3. Durante el emparejamiento, el icono de conexión inalámbrica de la pantalla cambia al icono de emparejamiento. Una vez completado el emparejamiento, la luz indicadora se mantendrá encendida en azul.



Uso

Micrófono de cañón (transmisor)

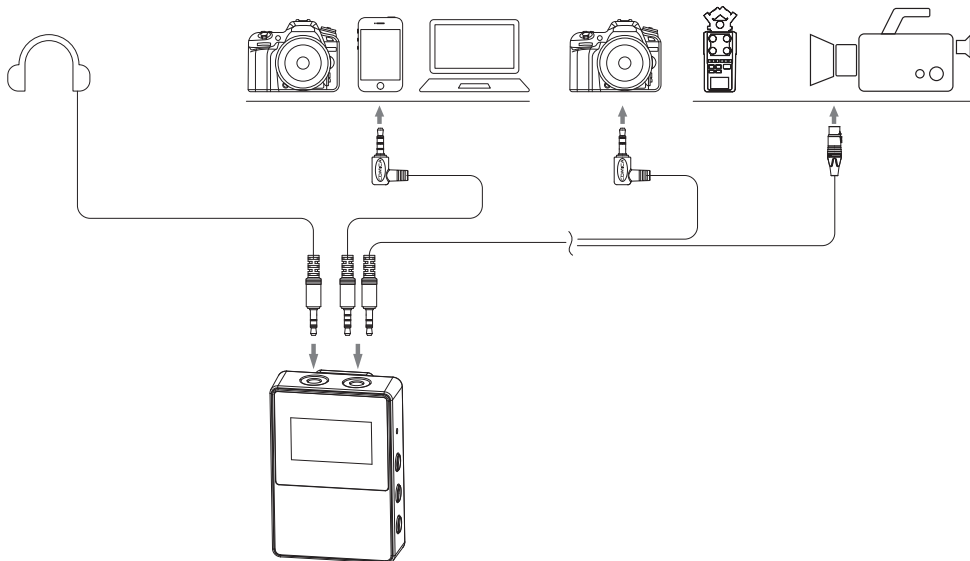
Uso con soportes de brazo, pértigas y trípodes



Receptor

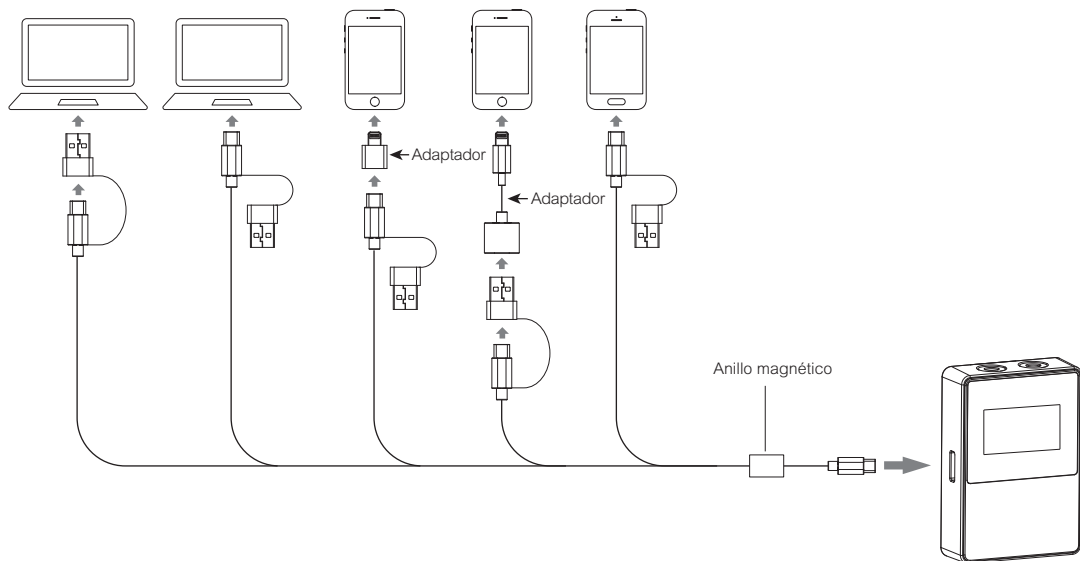
Salida analógica de 3,5 mm

Conecte el receptor a la cámara/teléfono inteligente/ordenador mediante el cable de audio de 3,5 mm, o bien conéctelo a la videocámara/grabadora mediante el cable de audio TRS-XLR de 3,5 mm (adquiera un cable de audio TRS-XLR con chip si es necesario). Monitoree en función de las necesidades específicas.



Salida digital USB

Conecte el receptor al teléfono inteligente/ordenador mediante el cable de carga/salida 2 en 1 y el cable adaptador de audio OTG si es necesario.



Especificación

Tipo de conexión inalámbrica	2,4 GHz
Potencia de transmisión	10 dBm
Sensibilidad de recepción	-96 dBm
Antena	Transmisor: antena cerámica Receptor: antena de PCB
Retraso del sonido	<20 ms
Patrón polar	Supercardiode
Respuesta de frecuencia	20 Hz ~ 20 kHz
Frecuencia de corte bajo	75 Hz, 150 Hz
Refuerzo de alta frecuencia	10 kHz
Impedancia de salida	600 Ω
Sensibilidad del micrófono	-38 dB ~ -18 dB re 1 V/Pa (12 mv ~ 125 mv @ 94 dB SPL) $\pm$ 2 dB a 1 kHz
Relación señal/ruido	75 dB SPL (ponderación A conforme a IEC651)
Ruido equivalente	19 dB SPL (ponderación A conforme a IEC651)
SPL máximo (nivel de presión sonora)	130 dB SPL (a 1 % THD)
Rango dinámico	111 dB SPL (ponderación A conforme a IEC651)
Salida analógica	3,5 mm TRRS, TRS
Salida digital	USB-C 48 kHz 24 bits
Batería	Transmisor: polímero de litio de 3,7 V y 350 mAh Receptor: polímero de litio de 3,7 V y 330 mAh
Duración de la batería	Modo con cable: 38 horas Modo inalámbrico: 14 horas
Dimensiones	Transmisor: Φ 22 mm x L210 mm Receptor: 39 x 22 x 55 mm
Peso neto	TX: 93 g RX: 29 g
Temperatura de funcionamiento	0 °C ~ 50 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ~ 60 °C



Website: comica-audio.com

Facebook: Comica Audio Tech Global

Instagram: Comica Audio

YouTube: Comica Audio

COMICA is a registered trademark owned by Commlite Tech Co.,Ltd

Email: support@comica-audio.com